

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

### zusätzliche Bürgermeistersprechstunden:

Garham: Freitags von 13:00 – 14:30 Uhr  
Hofkirchen: Freitags von 15:00 – 16:30 Uhr

www.hofkirchen.de  
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 17.04.2019  
KW 16/2019

## I. Informationen

### 1. Jagdgenossenschaft Garham

Herzliche Einladung ergeht zur **Jagdgenossenschaftsversammlung mit Neuwahlen der Vorstandschaft und Rehessen** am Samstag, den 27.04.2019 um 19:30 Uhr im Gasthaus Drasch in Garham.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Kassenbericht/ Bekanntgabe der Kassenprüfung
3. Bericht des Jagdvorstehers
4. Grußworte
5. Neuwahlen
6. Wünsche u. Anträge

Es laden ein:

Franz Saugspier Jagdvorsteher, die Vorstandschaft und die Jagdpächter.

### 2. Hausarztpraxis Dr. med. Gerhard Schlenk / Dr. med. Antje Kainz

Klosterstraße 2, 94544 Hofkirchen, Tel.: 08545-511

Liebe Patienten!

Die Praxis ist von **Dienstag, den 23.04.2019 bis einschließlich Freitag, den 26.04.2019 wegen Urlaub geschlossen.**

Die Vertretung übernimmt unsere Praxis in Schöllnach, in der Englfingerstraße 16, Telefonnummer 09903-93130.

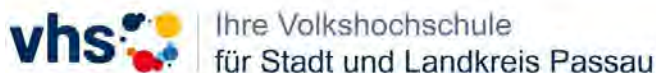
Ab Donnerstag, den 18.04.2019 ab 19:00 Uhr über Ostern wenden Sie sich bitte an den Bereitschaftsdienst unter der Telefonnummer 116 117 und in lebensbedrohlichen Fällen an die Rettungsleitstelle unter der Telefonnummer 112.

Wir sind **ab Montag, den 29.04.2019 um 08:00 Uhr** wieder für Sie da.

### 3. Fundsache

In der Römerstraße in Hofkirchen ist ein blauer Pfau zugelaufen. Der Besitzer melde sich bitte in der Gemeindeverwaltung.

## 4. vhs Kursangebote in Hofkirchen



### **Kursangebote für Außenstelle Hofkirchen, Turnhalle Grundschule** mit Claudia Leeb, staatlich anerkannte Aerobic-Trainerin

Anmeldungen über

**vhs Außenstelle Vilshofen**: Ansprechpartnerin: **Stephanie Müller**

Lautensackstraße 20, 94474 Vilshofen - Tel: 08541 910800 - Fax: 08541 9150940 - info-vilshofen@vhs-passau.de

#### **Pilates**

Kurs-Nr. 322746

**NEU!**

Bei diesem ganzheitlichen Training wird zu sanfter Entspannungsmusik durch präzises Muskeltraining, gezielte Atmung und koordinierte Bewegungsabläufe das Muskelzentrum aufgebaut bzw. verbessert. Geeignet für alle Altersgruppen!  
Bitte Matte mitbringen!

**Mittwoch, 08.05.2019, 18:15 - 19:00 Uhr, 5 x, 22,50 €**

#### **Step-Aerobic - Mix mit Bodyforming**

Kurs-Nr. 322745

**! nur noch wenige Plätze!**

Leichte Bewegungskombinationen zum Aufwärmen.  
Gezielte Kräftigung und Straffung für die Problemzonen Bauch, Beine und Po.  
Mit dem, für die Muskulatur wichtigen, Stretching-Workout endet das Trainingsprogramm.  
Dieser Kurs ist auch für Einsteiger geeignet. Bitte Matte und Turnschuhe mitbringen!

**Mittwoch, 08.05.2019, 19:00 - 20:00 Uhr, 5 x, 30,00 €**

#### **Aqua-Fit**

Kurs-Nr. 328745

**NEU!**

Aqua-Fit ist ein effektives Ganzkörpertraining im Wasser mit Schwerpunkt Tempo, Rhythmus und Ausdauer. Das Training findet im Nichtschwimmerbereich im Freibad Hofkirchen statt! Bei schlechter Witterung findet der Kurs alternativ in der Turnhalle Hofkirchen statt. Bitte Badebekleidung und Handtuch mitbringen!

Für die Teilnehmer des Kurses ist der Eintritt ins Freibad Hofkirchen kostenlos.

**Mittwoch, 26.06.2019, 18:15 - 19:00 Uhr, 4 x, 18,00 €**

## **II. Bekanntmachungen usw.**

### **Bekanntmachungshinweis – Einsicht in das Wählerverzeichnis und Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament am 26. Mai 2019**

1. Das Wählerverzeichnis für die Wahl zum Europäischen Parlament der Wahlbezirke des Marktes Hofkirchen wird in der Zeit von **Montag, 06. Mai bis Freitag, 10. Mai 2019\_während der allgemeinen Öffnungszeiten in der Gemeindeverwaltung, Rathausstr.1, 94544 Hofkirchen, Zi.-Nr. 02**, für Wahlberechtigte zur Einsicht bereitgehalten. Wahlberechtigte können die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu **ihrer** Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten **überprüfen**. Die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von **anderen** im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen können Wahlberechtigte nur prüfen, wenn Tatsachen glaubhaft gemacht werden, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk nach § 51 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist.
2. **Wählen kann nur**, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist **oder** einen Wahlschein hat. ...

Den genauen Inhalt der Bekanntmachung entnehmen Sie bitte den Bekanntmachungstafeln.

### III. Anzeigen

#### EC Garham

Am Gründonnerstag, den 18.04.2019 findet um 19:00 Uhr wieder unser traditionelles **Brotzeitturnier** zur Eröffnung der Sommersaison statt.

Alle Stockschützen, auch Nichtmitglieder und Schützen der Nachbarvereine sind herzlich eingeladen.

Jeder Schütze erhält einen Sachpreis.

**Die Vorstandschaft**

---

#### Jagdgenossenschaft Hofkirchen – Hilgartsberg!

Die diesjährige **Waldbegehung** findet am Karfreitag, den 19. April 2019 statt.

Treffpunkt ist der Dorfplatz in Zaundorf um 8:30 Uhr.

**Vogl Johann, Jagdvorsteher**

---

#### Seniorenwanderung in Hofkirchen a. d. Trattnach am 24. April 2019!

Bei 20 Anmeldungen wird ein Bus eingesetzt. Abfahrt Rathaus 12:00 Uhr. Verbindliche Anmeldung bei Silvia Schiller, Tel. 08545/1047. Buskosten: 10,00 Euro.

**Es können auch nur Teilstrecken gewandert werden, Autotransfer zum Ziel.**

**Wanderfreunde jeglichen Alters sind willkommen.**

**Helmut Runge, Seniorenbeauftragter**

**Karl Kreilinger, Wanderverein**

---

#### Gartenbauverein Hofkirchen/Garham-Jahreshauptversammlung!

Zur **Jahreshauptversammlung** am Freitag, den 26. April 2019 um 19:00 Uhr im Gasthof Buchner sind alle Mitglieder und Freunde des Gartenbauvereins sehr herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

- Rückblick 2018
- Aktivitäten 2019
- Kassenbericht und Kassenprüfung
- Wünsche und Anträge (diese sind zu richten an den Vorstand).

**Die Vorstandschaft bittet um zahlreiches Erscheinen!**

---

#### Unsere Öffnungszeiten an den Osterfeiertagen:

Karfreitag geschlossn

Karsamstag 5:45 bis 12:00 Uhr

Ostersonntag Geschlossen

Ostermontag 7:30 bis 10:30 Uhr

Zu Ostern empfehlen wir Osterlämmer in verschiedenen Größen, Osterfladen, Erdbeertörtchen österlich verziert.

#### Unser Angebot zum Wochenende:



**Kreilinger**

**Bäckerei - Café - Konditorei**

Hofkirchen · Marktplatz 3 · Telefon 08545/911006

Zwetschgen-Vanille-Plunder	2 Stck. 2,30 €
Holländer-Kirsch-Sahneschnitten	Stck. 1,40 €
Kartoffelbrot	750 g 2,30 €
Knödelbrot	10 Stck. 1,40 €

**Wir wünschen unserer Kundschaft Frohe Ostern und erholsame Osterfeiertage.**



Wir suchen: **Heizungsbaumeister/ -techniker** (m/w/d)

Zur Angebotserstellung, Projektplanung und Baustellenüberwachung im Privatkundenbereich

**Kundendienstmonteur/ -techniker** (m/w/d)

**Fliesenleger** (m/w/d)

**Helfer in Teil- oder Vollzeit** (m/w/d)

- Wir bieten:
- selbständiges Arbeiten bei regionalen Kunden
  - gutes Arbeitsklima in einem jungen und motivierten Team
  - zahlreiche Weiterbildungsmöglichkeiten sowie diverse Schulungen
  - interessante Aufgaben und neue Herausforderungen
  - übertarifliche Bezahlung und ein Diensthandy

**Ihr Kontakt:**

Nicole Baumgartner  
 Sattling 1a  
 94577 Winzer  
 Tel: 08545 971839-16  
 Email: nb@baumgartner-sattling.de



**Zuverlässige, flexible Reinigungskraft auf 450 Euro Basis oder Teilzeit gesucht.**

Eigener Pkw erforderlich.  
 Firma Zauber-Fee, Tel. 0171/5789183



**PETZENHAUSER & WÄHLT**

In allen Geschäftsstellen der Volksbank - Raiffeisenbank Vilshofen eG erhältlich:  
 Eintrittskarten für Petzenhauser & Wählt mit ihrem Programm „gess'n wird dahoam!“

**Donnerstag, 2. Mai 2019**

im Festzelt der Brauerei Aldersbach  
 Einlass: 18:30 Uhr, Beginn: 20:00 Uhr

**20 Euro** regulärer Eintrittspreis  
**15 Euro** für Kunden mit goldener girocard  
 (max. 2 Stück pro Karteninhaber)



Wöchentlich Hauptuntersuchung jeden Mittwoch im Wechsel mit TÜV + GTÜ!  
 Jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche KFZ.-Typen.  
 Autohaus Berger, Pirka, Tel. 08541/96330, Gebrauchtteile Tel. 08541/963340

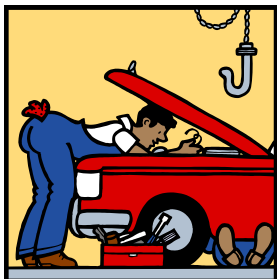
## Hermann Feilhauer

Vilshofener Str. 22; 94544 Hofkirchen

Tel. 08545/236 o. 0160/96083696

Fax: 08545/ 8363

Kfz Meisterbetrieb / Shell Station / Shop



- Kfz-Reparatur verschiedener Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- HU 2 x wöchentlich (Mo & Do vormittags)
- **NEU! AU** (Abgasuntersuchung) ab sofort täglich hier bei uns
- Fehlerdiagnose
- Windschutzscheibenerneuerung
- Reifen Service
- Kfz Teile und Zubehör
- Reifenwechsel 15,00 €
- Sommerreifen günstig

**Bei Bedarf holen wir Ihr Auto gerne ab und bringen es auch wieder zurück.**

Termine der

### **Evangelisch-Lutherischen Kirchengemeinde Vilshofen**

Gründonnerstag:

- 18.00 Uhr: Gottesdienst mit Hl. Abendmahl in Hofkirchen (Pfrin. Rink)

Karfreitag:

- 9.00 Uhr: Gottesdienst mit Hl. Abendmahl und Möglichkeit zur Beichte in der Erlöserkirche Vilshofen (Pfrin. Rink)
- 10.45 Uhr: Gottesdienst mit Hl. Abendmahl und Möglichkeit zur Beichte im Katharina-v.-Bora-Haus Eging (Pfrin. Rink)
- 15.00 Uhr: Andacht zur Todesstunde in der Erlöserkirche Vilshofen (Pfrin. Rink)

Ostersonntag:

- 6.00 Uhr: Osternacht mit Hl. Abendmahl und anschließendem Osterfrühstück im Katharina-v.-Bora Haus Eging (Pfrin. Rink)
- 10.00 Uhr: Familiengottesdienst mit anschließendem Osterfrühstück in der Erlöserkirche Vilshofen (Pfr. Schlierf mit Team)

Ostermontag:

- 9.00 Uhr: Gottesdienst mit Hl. Abendmahl in der Erlöserkirche Vilshofen (Pfrin. Rink)
- 10.45 Uhr: Gottesdienst im Katharina-v.-Bora Haus Eging (Pfrin. Rink)

Dienstag:

- 14.30 Uhr: Geselliger Kreis Vilshofen mit der Musikgeragogin Heike Schlierf und „Musik zum Mitmachen“ im Vilshofener Gemeindehaus

Donnerstag:

- 14.00 Uhr: Kontaktgruppe für seelisch belastete Menschen mit Helmut Reif im Vilshofener Gemeindehaus

## Aktionen nach Ostern



Jetzt ist er da, der Frühling!

Die Gärten erstrahlen in saftigem Grün, die Obstbäume beginnen zu blühen und die wärmenden Sonnenstrahlen lassen die ersten Bienen und Hummeln zu den frühen Blüten ausschwärmen.

Die Versuchung ist groß, Balkon und Terrasse schon frisch zu bepflanzen. Aber es kommen noch die Eisheiligen, und die haben schon oft genug den zarten neuen Pflänzchen den Garaus gemacht.

Es gibt bunte Alternativen, z.B. wetterfeste farbige Gartendeko für den Gartenzaun, hübsche Windlichter für die Terrasse ..., die in großer Auswahl in der Schatzkiste zu haben sind.

### Aktuelle Aktionen

- Kruzifixe aus Holz und Metall; Bibeln, auch edel in Leder gebunden; Weihwasserbecken; Rosenkränze, auch große für die Wand
- Textilien, neu und original verpackt, jedes Stück für supergünstige
  - 1 EUR: Herrenhemden, Damenkittel in Gr. 50, Packerl Unterwäsche, Wachstischtücher
  - 2 EUR: Bettwäschegarnituren 135x200 cm und 80x80 cm

### Wir suchen

- Heimatromane
- Musikkassetten mit Volksmusik
- Katzentransportbox

Reinschauen, einen Schatz finden, ihn günstig erwerben und damit auf jeden Fall etwas Gutes tun – das alles ist möglich in der Schatzkiste Hofkirchen. Wir freuen uns über jede Unterstützung und über jeden Besucher!

Das Schatzkiste-Team

**Öffnungszeiten** (außer an Feiertagen):

dienstags 10-12 Uhr, freitags 16-18 Uhr, jeden ersten Samstag im Monat 10-12 Uhr.  
Garhamer Str. 4, Hofkirchen, <https://sk-h.jimdo.com>, Tel. 0151/55535140

---

**Polizei:** Notruf 110

**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130

**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114

**NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel. 01805/191212  
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112

(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

---

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: [gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de) abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 11:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)



# TELIS FINANZ®

*Aktiengesellschaft*



## Werner und Fabian Lösl Ihre Finanz- und Versicherungsexperten vor Ort

Mit unserer **unabhängigen** und **transparenten Beratung** rund um die Themen **Finanzen und Versicherungen** erfüllen wir unseren Mandanten drei Wünsche

**Mehr Sicherheit** - *um das Leben sorgenfrei genießen zu können...*

Wir schützen dich vor **finanziellen Gefahren**, beraten dich individuell und begleiten dich auf Wunsch ein Leben lang.

**Mehr Zeit** - *um vom Alltagsstress abzuschalten und die Seele baumeln zu lassen...*

Wir verschaffen dir einen **genauen Überblick** über Einnahmen und Ausgaben und bringen Ordnung in deine Finanzverträge.

**Mehr Geld** - *um sich die schönen Dinge des Lebens leisten zu können...*

Wir zeigen dir **das beste Preis-Leistungs-Verhältnis** für deine Verträge auf und verhelfen dir staatliche Förderungen zu erhalten.

Deshalb erhielt die „Telis-Finanz AG“ zum **achten Mal in Folge** seit 2011 die Auszeichnung **„Deutschlands fairstes Finanzberatungsunternehmen“**

Lassen auch Sie sich mit dem **TÜV-Zertifizierten Telis-System** professionell beraten und **vereinbaren Sie einen Termin** mit uns. Wir erstellen mit Ihnen gerne eine umfassende Finanzanalyse, individuell und auf Ihre persönlichen Bedürfnisse abgestimmt.



**TELIS FINANZ®**  
*Aktiengesellschaft*

**Werner Lösl**

Gep. Finanzanlagenfachmann (IHK)  
Gep. Versicherungsfachmann (IHK)  
[Werner.loesl@telis-finanz.de](mailto:Werner.loesl@telis-finanz.de)  
[www.telis-finanz.de](http://www.telis-finanz.de)

Gerhard-Neumüller-Weg 1  
94532 Außernzell

Tel. 09903/9524150  
Fax 09903/9524154  
Mobil: 0163/6063627



**TELIS FINANZ®**  
*Aktiengesellschaft*

**Fabian Lösl**

Gep. Versicherungsfachmann (IHK)  
[fabian.loesl@telis-finanz.de](mailto:fabian.loesl@telis-finanz.de)  
[www.telis-finanz.de](http://www.telis-finanz.de)

Gerhard-Neumüller-Weg 1  
94532 Außernzell

Tel. 09903/9524150  
Fax 09903/9524154  
Mobil: 0171/8129554

# Integration als Chance nutzen.

Das Landratsamt Passau bietet mit der Wohnraumbörse eine Online-Plattform an, auf der Sie Wohnungen für anerkannte Asylsuchende und Flüchtlinge anbieten können. Helfen Sie durch Ihr Mietangebot mit, Integration von Schutzsuchenden zu ermöglichen.

Vermieten Sie Wohnraum – helfen Sie, damit Integration von Flüchtlingen gelingt.

[www.landkreis-passau.de/wohnraumboerse](http://www.landkreis-passau.de/wohnraumboerse)

Landratsamt Passau  
**Wohnraumbörse**



Mietangebote für anerkannte Asylbewerber und Flüchtlinge





Auf der Burg ist wieder die Hölle los!

# 18. Hilgartsberger Walpurgisnacht

am Dienstag, den 30. April 2019

ab 19:30 Uhr großes Spektakel  
mit den **Passauer Höllengeistern**  
und ihrem Überraschungsprogramm (mit Pyrotechnik)  
in den Gemäuern der Burg Hilgartsberg.  
Außerdem bieten wir: Wahrsagerin usw.  
und natürlich hexenmäßige Verpflegung  
durch den Veranstalter.

Wegezoll 2,-- Euro (Kinder bis 12 Jahre frei!)

Auf Ihren Besuch freut sich der Burgförderverein Hilgartsberg e.V.  
94544 Hofkirchen, Landkreis Passau.  
Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.burgverein-hilgartsberg.de](http://www.burgverein-hilgartsberg.de)



Freiwillige

# Feuerwehr

Hofkirchen an der Donau e.V.  
seit 1863



Freiwillige Feuerwehr • Hans-Carossa-Straße 18 • 94544 Hofkirchen

[www.feuerwehr-hofkirchen.de](http://www.feuerwehr-hofkirchen.de)

## **Einladung zum 2 Tages-Ausflug nach Kloster Weltenburg am 31.08. und 01.09.2019**

für alle Mitglieder, Freunde und Gönner der FF Hofkirchen.

1.Tag: Kelheim - Schifffahrt nach Kloster Weltenburg - Brauerei Besichtigung - Mittagessen - Besichtigung des Klosters - Bezug der Zimmer im Landhotel\*\*\*Schneider - Abends gemütliches Beisammen sein bei einem 4 Gänge-Schlemmer-Menü



2.Tag: Fahrt zur Falknerei auf Schloss Riedenburg mit Flugvorführung - Mittagessen - Besuch der Walhalla - Rückfahrt

Abfahrt: Samstag, den 31. August 2019 um 7:00 Uhr am Feuerwehrhaus

Unkostenbeitrag: Pro Person 105,- € ab 18 Jahre, Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre 50,- €

Im Preis enthalten sind Busfahrt, Schifffahrt, Führungen, Brotzeit am Bus und Schlemmer-Halbpension incl. Spa Bereich ([www.landhotel-schneider.com](http://www.landhotel-schneider.com))

Anmeldung: Bei Dieter Waas Tel. 08545/1483 ab 18:00 Uhr

Anmeldeschluss: 1. August 2019

**Bei Anmeldung ist der Unkostenbeitrag zu entrichten!**

Die Vorstandschaft würde sich über Deine/ Eure Teilnahme freuen.

Gez.: 1. Vorstand Josef Rauch